



Roborock Q8 Max

Manual de utilizare pentru aspiratorul robotic

Citiți cu atenție acest manual de utilizare cu diagrame înainte de a folosi acest produs și păstrați-l corespunzător pentru referințe viitoare.

English	04
Français	12
Deutsch	20
Italiano	27
Español	35
Polski	42
Norsk	49
Svenska	56

Cuprins

- 05 Restricții
- 06 Pezentare generală a produsului
- 06 Instalare
- 08 Conectare la aplicație
- 08 Instrucțiuni
- 09 Întreținere
- 10 Parametrii de bază
- 11 Probleme comune

Restricții

ATENȚIE

- În scopul reîncărcării bateriei, utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR sau AED07HRR furnizată cu acest produs.
- Nu utilizați acest produs pe suprafețe înalte fără bariere, cum ar fi podeaua unui pod, o terasă deschisă sau deasupra mobilierului.
- Pentru a preveni blocarea produsului și a evita deteriorarea bunurilor de valoare, îndepărtați obiectele ușoare (cum ar fi pungile de plastic) și obiectele fragile (cum ar fi vase) de pe podea înainte de curățare.
- Nu plasați niciun obiect (inclusiv copii și animale de companie) pe produs, fie că este în funcțiune sau nu.
- Nu utilizați produsul pe obiecte care ard (cum ar fi chiștoacele de țigară).
- Nu utilizați produsul pentru a curăța obiecte dure sau ascuțite (cum ar fi deșeurile de decorare, sticlă și cuie).
- Nu utilizați modulul de mop pe covoare.
- Produsul trebuie să fie oprit și priza trebuie să fie scoasă din soclu când nu este utilizat, înainte de curățare sau întreținere.
- Dacă plasați robotul în depozitare, încărcați-l complet și opriți-l înainte de a-l pune într-un loc răcoros și uscat. Reîncărcați-l cel puțin o dată la trei luni pentru a preveni descărcarea excesivă a bateriei.

A Descriere

A1 Robot (vedere de sus)



Putere/Curăță

- Apăsăți și mențineți pentru a porni sau opri robotul
- Apăsăți pentru a începe curățarea

Indicator de Putere

- Alb: Nivel baterie $\geq 20\%$
- Roșu: Nivel baterie $< 20\%$
- Pulsant: Încărcare sau pornire
- Roșu intermitent: Eroare

Lumină Indicator WiFi

- Alb: Nivel baterie $\geq 20\%$
- Roșu: Nivel baterie $< 20\%$
- Pulsant: Încărcare sau pornire
- Roșu intermitent: Eroare



Curățare Punctuală/Blocare Copii

- Apăsăți pentru curățare punctuală
- Apăsăți și mențineți 3 secunde pentru a activa/dezactiva blocarea pentru copii



Bază

- Apăsăți pentru a reveni la bază

Notă: Apăsăți orice buton pentru a opri robotul în timpul curățării sau al întoarcerii la bază.

A1-1—Bară de Protecție Verticală

A1-2—Senzor distanță (LiDAR)

A1-3—Senzor de Perete

A1-4—Senzor localizare bază

A1-5—Senzor de Evitare a Obstacolelor
Tehnologie Reactivă

A2 Robot (vedere de jos)

A2-1—Senzori de Prăpastie

A2-2—Roată Omnidirecțională

A2-3—Contacte de Încărcare

A2-4—Perie Laterală

A2-5—Perii Principale

A2-6—Capac pentru Peria Principală

A2-7—Roți Principale

A3 Robot

A3-1—Buton de Resetare

A3-2—Ventilație

A3-3—Montare pentru Cârpă Mop

A3-4—Bară de protecție

A4 Unitate Coș de Gunoi / Rezervor de Apă

A4-1—Încuietore

A4-2—Dop

A4-3—Filtru de Apă

A4-4—Filtru de Praf (Spălabil)

A5 Baza de Încărcare

A5-1—Indicator de Putere

A5-2—Semnal de Localizare Bază

A5-3—Contacte de Încărcare

A5-4—Priză de Alimentare

A5-5—Perii cu Electrozi

A6 Cablu de alimentare

A7 Suport Cârpă Mop

A7-1—Fantă pentru Atașarea Cârpei Mop

A7-2—Zăvoare pentru Montarea Cârpei Mop

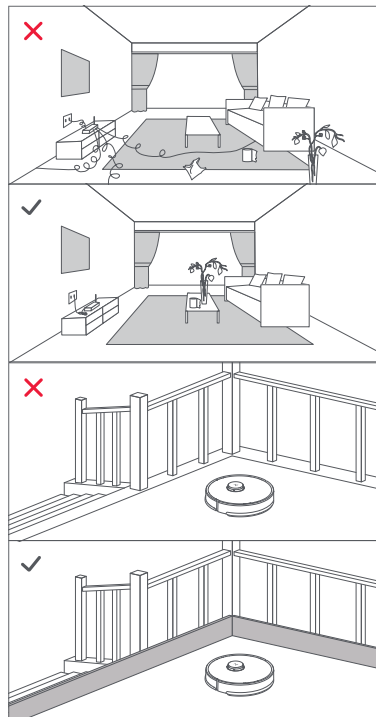
A8 Cârpă Mop

A8-1—Fixare Cârpă Mop

A9 Covor Rezistent la Umezeală

B Instalare

Instrucțiuni Instalare



1. Adunați cablurile și obiectele mici de pe podea și mutați orice obiecte instabile, fragile, prețioase sau periculoase pentru a preveni vătămarea personală sau daunele materiale cauzate de obiecte care pot fi încurcate, lovite sau răsturnate de robot.

2. Când folosiți robotul într-o zonă ridicată, folosiți întotdeauna o barieră fizică sigură pentru a preveni căderile accidentale care ar putea duce la vătămări personale sau daune materiale.

Notă: Când folosiți robotul pentru prima dată, urmăriți-l pe tot parcursul rutei sale de curățare și fiți atenți la problemele potențiale. Robotul va putea să curețe singur în utilizările viitoare.

B1 Poziționarea Bazei de Încărcare

Păstrați Baza de Încărcare pe o suprafață plană, lipită de un perete. Conectați cablul de alimentare la Baza de Încărcare și adunați cablurile de pe podea. Pentru a asigura o experiență mai bună în folosirea aplicației mobile, plasați Baza de Încărcare într-o zonă cu o acoperire bună WiFi.

B1-1 Mai mult de 0.5m

B1-2 Mai mult de 1.5m

Notă:

- Lăsați cel puțin 0,5m de spațiu liber pe fiecare parte și mai mult de 1.5m în fața bazei de încărcare.
- Dacă cablul de alimentare atârâ vertical față de sol, acesta poate fi prins de robot, provocând deconectarea bazei de încărcare.
- Indicatorul bazei de încărcare este aprins când baza de încărcare este electrică și stins când robotul se încarcă.
- Nu plasați baza de încărcare în locuri expuse direct la lumina soarelui, nici nu blocați semnalul de localizare. Altfel, este posibil ca robotul să nu fie capabil să se întoarcă automat la baza de încărcare.

B2 Asigurarea bazei cu bandă adezivă

Ștergeți podeaua zonei unde va fi amplasată baza de încărcare cu o cârpă uscată, apoi fixați baza folosind banda dublu-adezivă de la baza dock-ului.

Notă: Dacă e nevoie, îndepărtați banda dublu-adezivă încet pentru a reduce reziduurile de adeziv.

B3 Atașarea Covorului Rezistent la Umiditate

După ce ați fixat baza de încărcare, folosiți o cârpă uscată pentru a curăța zona unde va fi amplasat Covorul Rezistent la Umiditate. Dezlipiți banda dublu-adezivă de la baza Covorului Rezistent la Umiditate și lipiți-l pe podea.

Notă:

- Întotdeauna plasați Covorul Rezistent la Umiditate pe podelele din lemn.
- Covorul Rezistent la Umiditate se atașează cel mai bine pe suprafețe netede.
- Când este necesar, îndepărtați banda dublu-adezivă încet pentru a reduce reziduurile de adeziv.

Pornirea și încărcarea robotului

Apăsați și mențineți butonul de pornire. Când lumina de alimentare se aprinde, plasați robotul pe bază pentru a-l încărca. Asigurați-vă că indicatorul de alimentare al bazei de încărcare se stinge și că se aude un semnal vocal de „încărcare”. Pentru a menține performanța acumulatorului reîncărcabil de litiu-ion, mențineți robotul încărcat.

Notă: Dacă nivelul bateriei este scăzut, e posibil ca robotul să nu pornească. În acest caz, plasați robotul direct pe bază pentru a-l încărca.

B4 Folosirea cârpei mop

Notă: Pentru a preveni acumularea excesivă de murdărie în timpul primei utilizări, podelele ar trebui să fie aspirate de cel puțin trei ori înainte de a fi șterse.

B4-1—Apăsați zăvorul și glisați unitatea combinată a coșului de gunoi și a rezervorului de apă înapoi.

B4-2—Umpleți rezervorul de apă

Îndepărtați dopul rezervorului de apă, umpleți rezervorul cu apă și închideți-l bine.

Notă:

- Pentru a preveni coroziunea sau daunele, folosiți doar detergentul de podea marca Roborock în rezervorul de apă.
- Nu folosiți apă fierbinte, deoarece aceasta poate provoca deformarea rezervorului.
- Când umpleți rezervorul de apă, înclinați rezervorul la 30° pentru a evita udarea filtrului.

B4-3—Reinstalați unitatea combinată a coșului de gunoi și a rezervorului de apă

Glisați rezervorul de apă în robot până când auziți un clic de blocare.

B4-4—Instalați cârpa mop

Udați cârpa mop și stoarceți-o până când nu mai picură, apoi glisați-o pe fanta pentru cârpa mop înainte de a o lipi ferm la loc.

Notă: Folosiți doar cârpa mop oficială Roborock.

B4-5—Instalați suportul pentru cârpa mop

Glisați suportul înainte pe partea de jos a robotului până când se fixează.

Notă: Curățați cârpa de mop după 60 de minute de ștergere pentru a menține fluxul de apă și calitatea curățării.

B4-6—Îndepărtați suportul pentru cârpa de mop

When the robot returns to the dock after cleaning, press the latches on both sides, and slide the mop cloth mount backwards to remove it.

Notes:

- Wash the mop cloth after each use, and regularly empty the water tank of unused water.
- Remove the mop cloth mount when not mopping.

Connect to the App

This robot supports both Roborock and Xiaomi Home apps. Choose the one that best meets your needs.

1 Download app



Option 1: Search for “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



Option 2: Search for “Xiaomi Home” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



2 Reset WiFi

Press and hold the  and  buttons until you hear the "Resetting WiFi" voice alert. The reset is complete when the WiFi indicator light flashes blue slowly. The robot will then wait for a connection.

Note: If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

3 Add device



Open the Roborock App, tap the “Scan to Connect” button or the “Search for device” button, or open the Xiaomi Home app, tap “+” in the top right corner and add the device as instructed in the app.

Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the instructions provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.
- If the robot waits more than 30 minutes for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you want to reconnect, reset the WiFi before proceeding.


Instructions

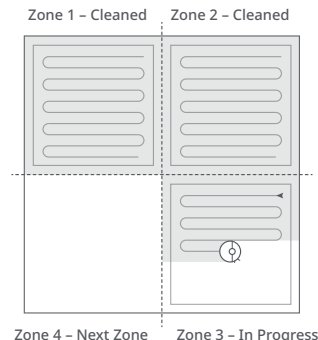
On/Off

Press and hold the  button to turn on the robot. The power indicator will turn on and the robot will enter standby mode. Press and hold the  button to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

Note: The robot cannot be turned off when it is being charged.

Starting Cleaning


Press the  button to start cleaning. The robot will plan its cleaning route according to its scan of the room. It splits a room into zones, first draws out zone edges, and then fills the zone in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all zones one by one, efficiently cleaning the house.



Notes:



- To allow the robot to automatically vacuum and return to the dock, start the robot from the dock. Do not move the dock during cleaning.
- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting the cleanup.
- If cleaning is completed in less than 10 minutes, the area will be cleaned twice.
- If the battery runs low during the cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.
- Before starting each mopping task, make sure that the mop has been properly installed.

Spot Cleaning

Press the  button to start spot cleaning. Cleaning range: The robot cleans a 1.5 m (4.9 ft) x 1.5 m (4.9 ft) square area centered on itself.


Note: After spot cleaning, the robot will automatically return to the starting point and enter Standby mode.

Pause

When the robot is running, press any button to pause it, press the  button to resume cleaning, and press the  button to send it back to the dock.

Note: Placing a paused robot on the dock manually will end the current cleanup.

Refilling the Water Tank or Cleaning the Mop Cloth

To add water or clean the mop cloth, press any button to stop the robot and remove the mopping module. After adding water or cleaning the mop cloth, reinstall the mopping module and press the  button to continue.

Sleep

If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator will flash every few seconds. Press any button to wake the robot up.


Notes:

- The robot will not go to sleep when it is charging.
- The robot will automatically shut down if left in sleep mode for more than 12 hours.


DND Mode

The default Do Not Disturb (DND) period is from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND period. When DND mode is activated, the robot will not automatically resume cleanup, the power indicator light will dim, and the volume of the voice prompts will lower.

Child Lock

Press and hold the  button to enable/disable the child lock. You can also set it in the app. Once enabled, the robot will not react to button presses when it is stationary. When the robot is cleaning or docking, press any button to stop it.

Charging

After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. In Pause mode, press the  button to send the robot back to the dock. The power indicator will breathe as the robot charges.

Note: If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting location. Place the robot on the dock manually to recharge.

Error

If an error occurs, the power indicator will flash red and a voice alert will sound.

Notes:


- The robot will go to sleep automatically if left in a malfunctioning state for over 10 minutes.
- Placing a malfunctioning robot on the dock manually will end the current cleanup.

System Reset

If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, reset the system. Press the latch to remove the dustbin and water tank combo unit and find the Reset button. Press the Reset button, and the robot will reset automatically.

Note: After resetting the system, scheduled cleaning, WiFi, etc. will be restored to factory settings.

Restore Factory Settings

If the robot does not function properly after a system reset, switch it on. Press and hold the  button and at the same time, press the Reset button until you hear the “Restoring factory settings” voice prompt. The robot will then be restored to factory settings.

Ⓢ Routine Maintenance

C1 Main Brushes

* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

C1-1—Main Brush

C1-2—Main Brush Cover

C1-3—Latches

C1-4—Main Brush Bearing

C1-5—Main Brush Caps

C1-6—Turn over the robot and press the latches to remove the main brush cover.

C1-7—Remove the main brush and pull out the main brush bearing.

C1-8—Pull out the main brush caps.

C1-9—After removing the tangled hair or dirt at both ends of the main brush, reinstall it, press on the main brush cover to lock it in place.

Notes:

- Main brush should be wiped down with a wet cloth and left to dry away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluids or disinfectants to clean the main brush.

C2 Side Brush

* Clean monthly and replace every 3-6 months.

1. Unscrew the side brush screw.
 2. Remove and clean the side brush.
- Reinstall the brush and tighten the screw.

C3 Omnidirectional Wheel

* Clean as required.

C3-1—Use a tool, such as a small screwdriver, to pry out the axle and take out the wheel.

Note: The omnidirectional wheel bracket cannot be removed.

C3-2—Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt. Dry and reattach the wheel, pressing it firmly in place.

C4 Main Wheels

* Clean monthly.

Clean the main wheels with a soft, dry cloth.

C5 Dustbin and Water Tank Combo Unit

* Clean weekly and replace the filter every 6-12 months

C5-1—Press the latch to remove the unit. Remove the washable filter then empty the dustbin.

C5-2—Empty the water tank of unused water.

C5-3—Fill the dustbin with clean water and gently shake it. Then pour out the dirty water.

Note: To prevent blockage, only use clean water without any cleaning liquid.

C5-4—Rinse the filter repeatedly and tap it to remove as much dirt as possible.

Note: Do not touch the surface of the filter with your hands, brush, or hard objects to avoid potential damage.

C5-5—Allow 24 hours for the filter to dry thoroughly and reinstall it.

Note: Purchase an additional filter and alternate if necessary.

C6 Mop Cloth

* Clean after each use and replace every 3-6 months

Remove the mop cloth from mop cloth mount. Clean the mop cloth and air-dry it.

Note: A dirty mop will affect the mopping performance. Clean it before use.

C7 Robot Sensors

* Clean monthly.

Use a soft, dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

C7-1—Dock Locator

C7-2—Reactive Tech Obstacle Avoidance Sensor

C7-3—Wall Sensor

C7-4—Cliff Sensors

C8 Charging Contact Areas

* Clean monthly.

Use a soft dry cloth to wipe the charging contacts on the charging dock and the robot.

Battery

The robot is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged during normal use.

Note: If the robot will be left unused for a long period, turn it off and charge it at least every three months to avoid battery damage caused by over-discharge.

Basic Parameters

Robot

Model	Q80ULL
Battery	14.4V/5200mAh (TYP) lithium-ion battery
Rated Input	20VDC 1.2A
Charging Time	< 6 hours

Note: The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

Charging Dock

Model	CDZ12RR or CDZ20RR
Rated Power	28W
Rated Input	100-240VAC
Rated Output	20VDC 1.2A
Rated Frequency	50-60Hz
Charging Battery	14.4V/5200mAh (TYP) lithium-ion battery

Common Issues

Problem	Solution
Unable to power on	<ul style="list-style-type: none"> The battery level is low. Put the robot on the charging dock and charge it before use. The battery temperature is too low or too high. Only use the robot within the range of 4-40°C (39-104°F).
Unable to charge	<ul style="list-style-type: none"> Check the power indicator light turns on and that both ends of the power cable are properly connected. If contact is poor, clean the contact areas on the charging dock and the robot.
Slow charging	<ul style="list-style-type: none"> When used at high or low temperatures, the robot will automatically reduce its charging speed to extend battery life. The charging contacts may be dirty. Wipe them with a dry cloth.
Unable to dock	<ul style="list-style-type: none"> There are too many obstacles near the charging dock. Move it to an open area. The robot is too far from the charging dock. Place it closer and retry.
Abnormal behavior	<ul style="list-style-type: none"> Restart the robot.
Noise during cleaning.	<ul style="list-style-type: none"> The main brush, side brush, main wheels, or omnidirectional wheel may be jammed. Turn off the robot and clean them.
Unable to connect to WiFi	<ul style="list-style-type: none"> WiFi is disabled. Reset the WiFi and try again. The WiFi signal is poor. Move the robot to an area with good WiFi reception. Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest mobile app, and retry. Unable to connect to WiFi abruptly. There may be an error with your router settings. Contact Roborock customer service for additional support.
Poor cleaning ability or dust falling out	<ul style="list-style-type: none"> The dustbin is full and needs emptying. The washable filter is blocked and needs cleaning. The main brush is jammed and needs cleaning.

Problem	Solution
Scheduled cleaning is not working	<ul style="list-style-type: none"> Keep the robot charged. Scheduled cleaning can only begin when the battery level is above 20%.
Is power always being drawn when the robot is on the charging dock?	<ul style="list-style-type: none"> The robot will draw power while it is docked to maintain battery performance, but power consumption is minimal.
Does the robot need to be charged for at least 16 hours the first three times it is used?	<ul style="list-style-type: none"> No, the robot can be used any time after it has been fully charged.
No or little water during mopping	<ul style="list-style-type: none"> Check whether there is water in the water tank and use the mobile app to set the water flow or check the manual for full instructions on how to correctly install the dustbin and water tank combo unit, mop cloth mount and mop cloth.
Cleaning does not resume after recharging	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the robot is not in DND mode. DND mode will prevent cleanup. When cleaning a space requiring a top-up charge, if the robot was placed manually on the charging dock before it returned to the dock automatically, it will not be able to continue cleanup.
The robot cannot return to the charging dock after spot cleaning or when it has been moved manually	<ul style="list-style-type: none"> After spot cleaning or a significant position change, the robot will re-generate the map. If the charging dock is too far away, it may not be able to return to recharge and must be placed on the charging dock manually.
The robot has begun to miss certain spots	<ul style="list-style-type: none"> The wall sensor or cliff sensors may be dirty. Wipe them with a soft dry cloth.
It takes a long time to fill the water tank	<ul style="list-style-type: none"> The water filter may be blocked and need cleaning.